

Bruselj, 21. november 2025
(OR. en)

13883/25
ADD 1

ACP 101
WTO 89
COASI 121
RELEX 1277
UD 229

ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva: Osnutek SPREMEMB osnutka sklepa Odbora za trgovino, ustanovljenega z Začasnim sporazumom o partnerstvu med Evropsko skupnostjo na eni strani in pacifiškimi državami na drugi strani, glede sprememb nekaterih določb Protokola II o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinu upravnega sodelovanja

OSNUTEK

**Spremembe osnutka sklepa Odbora za trgovino,
ustanovljenega z Začasnim sporazumom o partnerstvu
med Evropsko skupnostjo na eni strani
in pacifiškimi državami na drugi strani,
glede sprememb nekaterih določb Protokola II o
opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“
in načinu upravnega sodelovanja**

1. Osnutek sklepa Odbora za trgovino se spremeni:

(a) naslov se nadomesti z naslednjim:

„Sklep št. .../2026 ODBORA ZA TRGOVINO, USTANOVLJENEGA Z
ZAČASNIM SPORAZUMOM O PARTNERSTVU MED EVROPSKO
SKUPNOSTJO NA ENI STRANI IN PACIFIŠKIMI DRŽAVAMI NA DRUGI
STRANI, z dne ... glede sprememb nekaterih določb Protokola II o opredelitvi
pojma „izdelki s poreklom“ in načinu upravnega sodelovanja“;

(b) uvodna izjava 3(i) se nadomesti z naslednjim:

„(i) črtanje naslednjih določb, ki se ne uporabljajo več:

- odstavek 7 člena 3,
- Priloga XII;“;

2. Priloga k osnutku sklepa Odbora za trgovino se spremeni:

(a) v kazalo se naslednje besedilo vstavi za „4. Kumulacija v pacifiških državah“:

„4a. Kumulacija s sosednjimi državami v razvoju.“;

(b) v kazalo se naslednje besedilo vstavi za „PRILOGA VIII k PROTOKOLU II: Čezmorske države in ozemlja“

„PRILOGA VIII a k PROTOKOLU II: Sosednje države v razvoju“;

(c) naslednji člen se vstavi za členom 4:

„Člen 4a

Kumulacija s sosednjimi državami v razvoju

1. Na zahtevo pacifiških držav in v skladu z določbami iz člena 41(2) se materiali s poreklom iz sosednje države v razvoju, ki ni država AKP in ki sodi v skladno geografsko enoto, pri čemer so ti materiali navedeni v Prilogi VIII a, štejejo za materiale s poreklom iz pacifiške države, če so vključeni v tam pridobljeni izdelek. Ni nujno, da so taki materiali zadostno obdelani ali predelani, če:

(a) obdelava ali predelava, izvedena v pacifiški državi, presega postopke iz člena 7;

- (b) so pacifiške države, Evropska skupnost in zadevne sosednje države v razvoju sklenile sporazum o primernem upravnem sodelovanju za zagotovitev pravilnega izvajanja tega odstavka.
2. Kumulacija iz tega člena se ne uporablja za izdelke, ki bodo navedeni ob odločitvi posebnega odbora za carinsko sodelovanje in pravila o poreklu.
3. Za namene določanja, ali izdelki izvirajo iz sosednje države v razvoju, kot je določeno v Prilogi VIII a, se uporabljajo določbe tega protokola.“;
- (d) naslednja priloga se vstavi za Prilogo VIII:

„PRILOGA VIII a k PROTOKOLU II
SOSEDNJE DRŽAVE V RAZVOJU

Stranke se strinjajo, da se za izvajanje člena 4 a Protokola II uporabi naslednja opredelitev pojma:

- izraz ‚sosednja država v razvoju, ki sodi v skladno geografsko enoto‘ se uporablja za naslednje države:“.